

Verejný obstarávateľ: **Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR**

Číslo VO: 01/50-100/2014:64-S



SÚŤAŽNÉ PODKLADY

k

verejnej súťaži,

realizovanej postupom pre podlimitné zákazky podľa § 100 zákona č.25/2006 Z. Z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) KTORÁ JE ZABEZPEČOVANÁ PROSTREDNÍCTVOM SYSTÉMU EVO V SPRÁVE ÚVO

PREDMET ZÁKAZKY:

„Zabezpečenie vzdelávania cudzích jazykov“
(SLUŽBY)

Vyhotovil a súlad súťažných podkladov so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 158/2011 Z. z. (ďalej len "ZVO") potvrdzuje odbor pre verejné obstarávanie

V Bratislave, dňa 17. 03. 2014

Ing. Richard Urbanovič
riaditeľ odboru

Schválil:

V Bratislave, dňa:

.....

vedúca služobného úradu

marec 2014

A.1 POKYNY PRE UCHÁDZAČOV

Časť I.

Všeobecné informácie

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

(ďalej aj ako „obstarávateľ“)

Názov organizácie:	Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR
Adresa organizácie:	Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO:	00164 381
Štatutárny zástupca:	doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc. minister školstva, vedy, výskumu a športu SR
Internetová adresa organizácie (URL):	www.minedu.sk
Kontaktné osoby:	
- pre organizačné riešenia	PhDr. Juraj Janík
telefón:	+ 421 / 2 / 5937 4365
E-mail:	juraj.janik@minedu.sk
- pre vecné a technické riešenia	Ing. Tatiana Horvathová
telefón:	+ 421 / 2 / 59374 430
E-mail:	tatiana.horvathova@minedu.sk

2. PREDMET ZÁKAZKY

Názov predmetu zákazky verejného obstarávania: **Zabezpečenie vzdelávania cudzích jazykov**. Touto zákazkou hodlá verejný obstarávateľ zabezpečiť pre vlastných zamestnancov úradu vzdelávanie cudzích jazykov a to skupinovú jazykovou výučbou a individuálnou jazykovou výučbou, podľa požiadaviek ktoré vyplynú z potrieb verejného obstarávateľa.

Kategória služby: 24

Spoločný slovník obstarávania (CPV): 80000000-4 Vzdelávacie a školiace (výcvikové) služby

- 2.1 Vecné vymedzenie predmetu zákazky tvorí časť súťažných podkladov B.1 - „Opis predmetu zákazky“. Uchádzač môže predložiť ponuku len na celý predmet zákazky.
- 2.2 Predpokladaná hodnota tejto zákazky je 39 900,00 € bez DPH.

3. MIESTO A TERMÍN DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

- 3.1. Miesto konania Bratislava.
- 3.2. Termín plnenia predmetu zákazky je v čase od **1. júna 2014 do 30. júna 2017**, alebo do vyčerpania predpokladanej hodnoty zákazky, podľa toho ktorá udalosť nastane skôr.

4. ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

- 4.1. Predmet zákazky bude financovaný zo zdrojov štátneho rozpočtu.

5. LEHOTA VIAZANOSTI PONUKY

- 5.1. Uchádzač je svojou ponukou viazaný do: **31. 07. 2014**

Časť II.

6. ZÁKAZKA

- 6.1. Typ zmluvného vzťahu na dodanie predmetu zákazky: Zmluva o poskytnutí služieb
- 6.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na poskytovanie požadovaného predmetu zákazky tvorí časť súťažných podkladov B.1 – „Opis predmetu zákazky“ a časť B.2 – „Vzor zmluvy“, ktorá má v sebe zakomponované povinné obchodné podmienky.

7. DOROZUMIEVANIE MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM, ZÁUJEMCAMI A UCHÁDZAČMI

- 7.1. Dorozumievanie (poskytovanie informácií) medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa uskutočňuje elektronickou formou v systéme EVO, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie ich obsahu.

8. VYSVETĽOVANIE A DOPLNENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

- 8.1. V prípade nejasností alebo potreby objasnenia súťažných podkladov, prípadne iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom, môže záujemca požiadať o ich vysvetlenie elektronickou formou systémom EVO.
- 8.2. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa bude považovať požiadavka o vysvetlenie doručená najneskôr **07. 04. 2014**.
- 8.3. Na každú požiadavku o vysvetlenie súťažných podkladov (predloženej zo strany ktoréhokoľvek zaregistrovaného záujemcu) na zákazku poskytne verejný obstarávateľ príslušné vysvetlenie a usmernenie bezodkladne, ale najneskôr do 08. 04. 2014. O zverejnení vysvetlenia budú všetci zaregistrovaní záujemcovia upozornení notifikačným e-mailom systému EVO.
- 8.4. Lehota na podanie žiadosti o súťažné podklady je do 14. 04. 2014 do 14:00 h.. Po uplynutí tejto lehoty už verejný obstarávateľ neprijme žiadne žiadosti o súťažné podklady.

Časť III.

Príprava ponuky

9. VYHOTOVENIE PONUKY

- 9.1. Ponuka môže byť vyhotovená v elektronickej forme, podpísaná prostredníctvom „Sprievodného listu“ elektronickým podpisom vygenerovaným pre danú zákazku systémom EVO pre osobu oprávnenú podpisovať ponuku v mene spoločnosti uchádzača (ktorý si pre tento účel stiahol pri registrácii v systéme EVO do tejto súťaže). Verejný obstarávateľ pripúšťa v tomto prípade predloženie ponuky aj písomnou formou tak, ako je do uvedené v bode 16 týchto súťažných podkladov. V prípade predloženia písomnej ponuky je uchádzač povinný priložiť disk CD/DVD ktorý bude obsahovať celú ponuku v bežne používaných formátoch – PDF TIFF, prípadne WORD alebo EXCEL, a v ktorých zabezpečí nečitateľnosť údajov chránených zákonom č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 9.2. V súlade s §39 ZVO pripraví a predkladá uchádzač svoju ponuku tak, že bude obsahovať dve samostatné od seba oddelené a uzavreté časti –
- A. **„OSTATNÉ“** do tejto časti ponuky uchádzač vloží vyplnený **„Dotazník uchádzača“** a všetky dokumenty potvrdzujúce splnenie podmienok účasti tak, ako sú požadované v oddieli III. výzvy na predkladanie ponúk zverejnenej vo Vestníku VO. V prípade, ak uchádzač predkladá svoju ponuku prostredníctvom podateľne verejného obstarávateľa (t. j. fyzicky) zabezpečí, aby bola celá ponuka vyhotovená aj podľa bodu 15.2 . týchto súťažných podkladov. V prípade, že uchádzač hodlá svoju ponuku – časť „ostatné“ – predložiť fyzicky, je povinný „vložiť“ do systému EVO zákazky „sprievodný list“ obsahujúci zoznam dokumentov predkladaných v rámci časti „ostatné“.
- B. **„KRITÉRIÁ“** do tejto časti ponuky vloží uchádzač dokumenty obsahujúce návrh plnenia kritérií – návrh ceny za poskytnutie služby podľa priloženého dotazníka, prípadne heslo na otvorenie súborov s návrhom na plnenie kritérií, predložené verejnému obstarávateľovi prostredníctvom CD nosiča, alebo vložené prostredníctvom systému EVO zákazky. V tejto časti ponuky bude len súbor ktorý bude obsahovať vyplnený a podpísaný **„Návrh na plnenie kritérií“** podľa vzoru uvedeného v prílohe č.2 týchto súťažných podkladov.

Verejný obstarávateľ prijme do súťaže každú ponuku, či už je predložená prostredníctvom systému EVO alebo fyzicky, poštou, prípadne iným spôsobom do podateľne verejného obstarávateľa spôsobom podľa bodu 15.2. a dodržaním lehoty v bode 16.1..

Ponuky predkladané prostredníctvom EVO umožňujú predkladať jednotlivé dokumenty tak, aby bola zabezpečená neporušiteľnosť a integrita jednotlivých častí, ich oddeliteľnosť a samostatné sprístupnenie. Takto vyhotovenú ponuku podpíše uchádzač elektronickým podpisom, (ktorý si pre tento účel stiahol pri registrácii v systéme EVO do tejto súťaže). Dokumenty tvoriace ponuku, ktoré nie sú dostupné resp. nie je efektívne ich predložiť v elektronickej podobe, ale len v listinnej podobe, predložia uchádzači v lehote na predkladanie ponúk klasickým spôsobom (poštou alebo osobne).

10. JAZYK PONUKY

10.1. Ponuka ako v elektronickej, tak aj v písomnej forme musí byť v tomto verejnom obstarávaní predložená nasledovne:

- 10.1.1. Všetky dokumenty tvoriace ponuku sa predkladajú ako platné doklady vyhotovené v štátnom jazyku t.j. v slovenskom jazyku alebo českom jazyku.
- 10.1.2. Dokumenty uchádzača so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, t.j. doklady vyhotovené v inom ako slovenskom jazyku (napríklad certifikáty výrobkov a pod.) musia byť predložené v pôvodnom jazyku (originál alebo úradne osvedčená kópia) a súčasne musia byť preložené do štátneho jazyka, t.j. do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku - §19 ods. 3 ZVO. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v slovenskom jazyku.

11. MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE

- 11.1. Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za poskytovanie obstarávaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v eurách v štruktúre cena bez DPH; sadzba DPH a cena s DPH sa následne dopočíta.
- 11.2. Cena za predmet zákazky musí byť stanovená podľa § 3 zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách a v štruktúre predpísanej obstarávateľom.
- 11.3. Navrhovaná cena musí pokrývať všetky ekonomicky oprávnené náklady uchádzača vynaložené v súvislosti so poskytnutím požadovaných služieb tak ako sú popísané v časti B.1. „Opis predmetu zákazky“ a primeraný zisk.
- 11.4. Navrhovanú cenu získa uchádzač tak, že vyplní všetky kolónky Dotazníka uchádzača, ktorý je súčasťou týchto súťažných podkladov.
- 11.5. Vyhodnotenie ponúk sa uskutoční postupom podľa časti **A.3. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia.**

12. OBSAH PONUKY

12.1. Ponuka predložená uchádzačom v elektronickej forme musí obsahovať:

- 12.1.1. Doklady v rámci časti ponuky „Ostatné“:
 - 12.1.1.1. Zoznam predloženej dokumentácie,
 - 12.1.1.2. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti tak ako sú zverejnené vo výzve na predloženie ponúk v oddieli III.2 PODMIENKY ÚČASTI,
 - 12.1.1.3. Vyhlásenie uchádzača (štatutárneho orgánu), že súhlasí so stanovenými podmienkami verejnej súťaže, uverejnenými v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch a nemá voči nim výhrady.
 - 12.1.1.4. Opis ponuky v ktorom môže uchádzač bližšie špecifikovať svoju ponuku v zmysle B1 - Opisu predmetu zákazky.
 - 12.1.1.5. Návrh zmluvy. Verejný obstarávateľ požaduje aby návrh zmluvy bol vypracovaný v súlade s časťou B.2 „vzor zmluvy“ týchto súťažných podkladov (bez príloh). Návrh zmluvy nesmie obsahovať žiadne obmedzenia alebo výhrady v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými vo výzve na predkladanie ponúk a v týchto súťažných podkladoch a nesmie obsahovať také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 12.1.2. Dokumenty v rámci časti ponuky „Kritériá“:
 - 12.1.2.1. Vyplnený a podpísaný formulár s „Návrhom na plnenie kritérií“. Pre tento účel uchádzač použije formulár ktorý tvorí súčasť dokumentácie k tejto zákazke a tento je možné prevziať z portálu EVO predmetnej zákazky.
- 12.2. Ak ponuka uchádzača nebude spĺňať požiadavky uvedené v tomto bode (12), bude zo súťaže vylúčený. Pri predkladaní ponuky sa uchádzač riadi primerane aj pokynmi a ustanoveniami bodu 15.

13. NÁKLADY NA PONUKU

- 13.1. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi a bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.
- 13.2. Ponuky (doklady) doručené na adresu verejného obstarávateľa v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú a zostávajú ako súčasť dokumentácie z vyhlásenej súťaže a budú zadokumentované na serveri EVO, resp. v písomnej dokumentácii archivovanej u verejného obstarávateľa.

14. ZÁBEZPEKA

- 14.1. Zloženie zábezpeky sa v tejto súťaži nevyžaduje.

Časť IV.

Predkladanie ponuky

15. POSTUP PRI PREDKLANÍ PONUKY

- 15.1. V systéme EVO sa pod predkľadaním ponuky rozumie elektronické „vkladanie“ jednotlivých nadefinovaných požadovaných dokumentov tvoriacich ponuku a sprievodného listu podpísaného elektronickým podpisom vygenerovaným pre túto zákazku pre osobu oprávnenú podpísať ponuku v mene uchádzača.
- 15.2. Verejný obstarávateľ pre toto verejné obstarávanie umožňuje uchádzačom doručovanie ponúk aj písomnou formou, tzn. že verejný obstarávateľ umožňuje predložiť ponuky osobne alebo poštou v pevne uzatvorenej obálke s uvedením adresy verejného obstarávateľa: Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava; s uvedením obchodného mena a sídla alebo miesta podnikania uchádzača. Obálka musí byť výrazne označená „**Verejná súťaž neotvárať**“ a názvom súťaže. Takto pripravená obálka musí byť doručená verejnému obstarávateľovi v lehote podľa bodu 16. a to do podateľne verejného obstarávateľa. Úradné hodiny sú v pracovných dňoch od 08:00 do 14:00 h..
- 15.3. Pri predkľadaní ponúk elektronicky sa uchádzač riadi aj Metodickým pokynom k systému EVO zverejnenom na portáli EVO.
- 15.4. Každý uchádzač môže v súťaži predložiť iba jednu ponuku (jeden návrh na príslušnú učebnicu). Uchádzač nemôže byť v tomto postupe zadávania zákazky aj členom skupiny, ktorá predkladá ponuku.
- 15.5. Počas lehoty na predkladanie ponúk môže uchádzač v rámci EVO meniť svoju ponuku, resp. časť svojej ponuky. Pokiaľ chce uchádzač zmeniť časť svojej predloženej ponuky v EVO je postačujúce odoslať novú časť ponuky, ktorú chce zmeniť a vygenerovať a odoslať nový sprievodný list, v ktorom odstráni zo zaškrťavacieho políčka značku „Y“ pri dokumentoch, ktoré nechce zahrnúť do ponuky a nový sprievodný list opätovne podpíše elektronickým podpisom. Ak uchádzači neodošlú opätovne sprievodný list, bude sa za platnú ponuku považovať posledná ponuka, ku ktorej bol poslaný a elektronicky podpísaný sprievodný list s označenými dokumentmi. V prípade že všetky opakované predložené časti ponuky do termínu predloženia ponúk tým istým uchádzačom budú zaslané i so sprievodným listom a všetky políčka budú zaškrtnuté značkou „Y“ bude sa za platnú časť ponuky považovať tá, ktorá bola doručená v časovom poradí posledná.
- 15.6. Ak štatutárny orgán uchádzača poverí svojho zamestnanca konať navonok v jeho mene pri podpise zmluvy, musí byť súčasťou ponuky (v časti ponuky „ostatné“) aj plná moc (poverenie), jednoznačne identifikujúca právny úkon v tomto obchodnom prípade.
- 15.7. Podmienkou pre úspešnú komunikáciu v systéme EVO a pre úspešné predkladanie ponúk je nutné, aby záujemca mal príslušné technické a odborné predpoklady – technické vybavenie a odborné ovládanie systému EVO. Potrebné technické vybavenie a požiadavky na používanie systému EVO sú zadefinované v častiach „Metodického pokynu k systému EVO“, ktorý je zverejnený na portáli EVO.

16. LEHOTA NA PREDKLANIE PONUKY

- 16.1. Lehota na predkladanie ponúk v elektronickej forme alebo písomnej forme je do **15. 04. 2014 do 10:00 hod.**

17. DOPLNENIE, ZMENA A ODVOLANIE PONUKY

- 17.1. Uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne doplniť alebo zmeniť a to len do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk podľa bodu 16.1.
- 17.2. Doplnenie alebo zmenu je možné vykonať predložením novej ponuky alebo časti ponuky podľa bodu 15.5..

Časť V.

Otváranie a vyhodnotenie ponúk

18. OTVÁRANIE PONÚK SYSTÉMOM EVO

- 18.1. Pod týmto pojmom rozumieme otvorenie dokladov uložených v časti „ostatné“ systému EVO po uplynutí stanoveného serverového času pre predkladanie ponúk v systéme EVO a sprístupnení tejto časti ponuky verejnému obstarávateľovi. Pri ponuke doručenej do podateľni je ponuka – časť „ostatné“ otváraná komisiou na vyhodnotenie ponúk za prítomnosti oprávnených zástupcov uchádzača.
- 18.2. Lehota na otváranie ponúk časť „ostatné“ je stanovená na **15. 04. 2014 o 11:00 hod.**
- 18.3. Otváranie ponúk „ostatné“ a „kritériá“ sa uskutoční v zasadačke Odboru pre verejné obstarávanie MŠVVaŠ SR na adrese Stromová 1, Bratislava.

19. PRESKÚMANIE PONÚK

- 19.1. Do procesu vyhodnocovania ponúk budú zaradené tie ponuky, ktoré budú spracované v súlade s týmito súťažnými podkladmi
- 19.2. Platnou ponukou je ponuka, ktorá neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v oznámení, prostredníctvom ktorého bola vyhlásená verejná súťaž a v týchto súťažných podkladoch a neobsahuje také skutočnosti, ktoré sú v nesúlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ponuky uchádzačov, ktoré budú v rozpore s prvou vetou tohto bodu budú zo súťaže vylúčené.
- 19.3. V aktuálnom prípade bude uchádzačovi písomne oznámené vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.

20. VYSVETLOVANIE PONÚK

- 20.1. Uchádzač môže byť komisiou na vyhodnotenie ponúk požiadaný v zmysle § 42 ods. 2 a 3 ZVO o písomné vysvetlenie svojej ponuky. Nesmie však byť vyzvaný a ani nesmie byť prijatá ponuka uchádzača na zmenu ponuky, ktorou by sa ponuka zvýhodnila.

21. OPRAVA CHÝB

- 21.1. Zrejmé matematické chyby v ponuke ceny zistené pri jej vyhodnocovaní môže komisia opraviť. O vykonanej oprave komisia bezodkladne upovedomí uchádzača a ak ide o opravu v návrhu kúpnej zmluvy, požiada ho o nový návrh kúpnej zmluvy.
- 21.2. Do procesu vyhodnocovania nebude zaradená a bude vylúčená ponuka uchádzača:
- 21.3. ak uchádzač neakceptuje opravenú sumu alebo ak uchádzač nepredloží návrh kúpnej zmluvy s vykonanou opravou v stanovenej lehote.
- 21.4. Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.

22. HODNOTENIE PONÚK

- 22.1. Ponuky uchádzačov, ktoré splnia stanovené podmienky účasti podľa výzvy a týchto súťažných podkladov a neboli zo súťaže vylúčené, budú vyhodnocované podľa pravidiel a kritérií uvedených v časti A.3 „Kritériá na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia“.

Časť VI.

Dôvernoscť a opravné prostriedky vo verejnom obstarávaní

23. DÔVERNOSŤ PROCESU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

- 23.1. Informácie, týkajúce sa preskúmania, vysvetľovania a vyhodnocovania ponúk sú dôverné. Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk nesmú/nebudú počas prebiehajúceho procesu vyhodnocovania ponúk zverejňovať informácie o obsahu ponúk uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám.
- 23.2. Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača, pokiaľ uvedené nebude v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi, okrem údajov týkajúcich sa kritérií na vyhodnotenie ponúk.

Časť VII.

Prijatie ponuky

24. OZNÁMENIE O VÝSLEDKU VYHODNOTENIA PONÚK

- 24.1. Každému uchádzačovi, ktorého ponuka bola vyhodnotená bude podľa § 44 ods. 1 zákona o VO bezodkladne zaslané oznámenie o výsledku vyhodnotenia jeho ponuky.
- 24.2. Úspešnému uchádzačovi bude zaslané oznámenie, že jeho ponuku verejný obstarávateľ prijíma/neprijíma a ostatným uchádzačom bude zaslané oznámenie, že ich ponuka neuspela s uvedením dôvodov, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá s uvedením mena a sídla úspešného uchádzača.
- 24.3. Verejný obstarávateľ vyzve úspešného uchádzača na určenie splnomocnenej osoby k príprave uzavretia zmluvy a predloženie 6 rovnopisov zmlúv, podpísaných štatutárnym orgánom uchádzača, pritom zmluvná cena bude vychádzať z kritérií uvedených v časti A.3 „Kritériá na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia“

25. UZAVRETIE ZMLUVY

- 25.1. Verejný obstarávateľ uzavrie s úspešným uchádzačom, ktorého ponuku prijme, zmluvu podľa ustanovenia § 45 zákona o verejnom obstarávaní.
- 25.2. Zmluva s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bola prijatá, bude uzavretá najneskôr do uplynutia lehoty viazanosti ponúk (bod 5.1).

Časť VIII.

Súhrn vybratých charakteristík verejnej súťaže

26. TERMÍNOVÝ KALENDÁR VEREJNEJ SÚŤAŽE NA VÝBER DODÁVATEĽA

a) Odoslanie výzvy na predkladanie ponúk do Vestníka VO	20.3.2014	
b) Zverejnenie výzvy na portály EVO a zaslanie výzvy na predkladanie ponúk vybratým záujemcom	25.3.2014	
c) Registrácia záujemcov, schválenie registrácií a poskytnutie prístupu k súťažným podkladom	15.4.2014	
d) Poskytnutie vysvetlenia najneskôr do	8.4.2014	
e) Predkladanie ponúk	15.4.2014	10:00
f) Otváranie ponúk	15.4.2014	11:00
g) vyhodnotenie časti ponúk označených "Ostatné"	2.5.2014	

h) Otváranie a vyhodnotenie časti ponúk označených "Kritériá"	5.5.2014	
i) Oznámenie uchádzačom o výsledku vyhodnotenia	6.5.2014	
j) Uzavretie zmluvy	22.5.2014	
k) Lehota viazanosti	31.7.2014	

27. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- 27.1. Všetky súťažné ponuky musia byť v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
- 27.2. Predložené ponuky sa uchádzačom nevracajú a uchádzači nemajú právo na úhradu nákladov spojených so spracovaním ponúk a s účasťou na verejnej súťaži.
- 27.3. Ďalšie postupy, vzťahy, termíny, povinnosti a pod. viažuce sa k vyhlásenému postupu verejného obstarávania, ktoré nie sú popísané alebo špecifikované v týchto súťažných podkladoch, sa v tejto súťaži riadia všeobecnými ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Metodickým pokynom k systému EVO.
- 27.4. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo dopĺňať alebo upravovať súťažné podklady a usmerňovať záujemcov pri spracovaní ponúk a to do skončenia lehoty na vysvetľovanie súťažných podkladov (bod 8.2).. V tejto súvislosti si vyhradzuje právo zmeniť lehoty spracovania a predkladania ponúk.

28. PRÍLOHY:

Príloha č.1:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR		
súťaž zabezpečovaná postupom pre podprahové zákazky a realizovaná prostredníctvom systéme EVO		
„Zabezpečenie vzdelávania cudzích jazykov“		
Základné údaje		
I.	Názov uchádzača (uved'te názov spoločnosti rovnako vo všetkých formulároch), identifikácia osoby oprávnenej vystupovať v mene uchádzača podľa obchodného registra	
	Názov:	
	adresa - sídlo	
	PSČ:	
	IČO:	
	DIČO:	
	Tel.:	
	Fax:	
	Štatutárny zástupca uchádzača:	
	URL- internetová adresa:	
	Som platca DPH (uviesť ÁNO/NIE):	
II.	Kontaktná osoba	
	Meno a priezvisko	
	Funkcia	
	Tel.:	
	Fax:	
	e-mail:	

Príloha č.2

Návrh na plnenie kritérií		
Názov uchádzača		
III.	Kritériá na vyhodnotenie ponúk - návrh ceny	
A.1	Anglický jazyk – slovenský lektor á 60 minút , Cena za 1 vyuč. hod. / 1 skupinu bez DPH	
A.2	Anglický jazyk – slovenský lektor á 60 minút , Cena za 1 vyuč. hod. / pre individuálne vzdelávanie bez DPH	
A.3	Anglický jazyk – zahraničný lektor á 60 minút Cena za 1 vyuč. hod. / 1 skupinu bez DPH	
A.4	Anglický jazyk – zahraničný lektor á 60 minút , Cena za 1 vyuč. hod. / pre individuálne vzdelávanie bez DPH	
B.1	Nemecký jazyk – slovenský lektor á 60 minút , Cena za 1 vyuč. hod. / 1 skupinu bez DPH	
B.2	Nemecký jazyk – slovenský lektor á 60 minút , Cena za 1 vyuč. hod. / pre individuálne vzdelávanie bez DPH	
B.3	Nemecký jazyk – zahraničný lektor á 60 minút Cena za 1 vyuč. hod. / 1 skupinu bez DPH	
B.4	Nemecký jazyk – zahraničný lektor á 60 minút Cena za 1 vyuč. hod. / pre individuálne vzdelávanie bez DPH	
C.1	Ruský jazyk – slovenský lektor á 60 minút , Cena za 1 vyuč. hod. / 1 skupinu bez DPH	
C.2	Ruský jazyk – slovenský lektor á 60 minút , pre individuálne vzdelávanie bez DPH	
C.3	Ruský jazyk – zahraničný lektor á 60 minút Cena za 1 vyuč. hod. / 1 skupinu bez DPH	
C.4	Ruský jazyk – zahraničný lektor á 60 minút pre individuálne vzdelávanie bez DPH	
IV.	Sadzba DPH v %	
V.	cena za celý predmet zákazky spolu s DPH - kitérum na vyhodnotenie ponúk	
Podpis štatutárneho zástupcu:		

A.2 Podmienky účasti uchádzačov:

Uchádzači plnia a preukazujú podmienky pre účasť v tejto súťaži podľa časti III. výzvy a pri komunikácii s verejným obstarávateľom postupujú aj podľa informácií uvedených v časti VI. výzvy na predloženie ponúk zverejnenej vo vestníku verejného obstarávania.

A.3 KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK A PRAVIDLÁ ICH UPLATNENIA

Kritériá na vyhodnotenie ponúk:

Najnižší súčet jednotkových cien bez DPH za jednotlivé činnosti obstarávaných služieb pre „**Vzdelávanie cudzích jazykov pre zamestnancov ministerstva**“ podľa úplne vyplneného „Návrhu na plnenie kritérií“. Pre vyhodnotenie súťaže je rozhodujúca „**cena za celý predmet zákazky spolu s DPH**“.

B.1 Opis predmetu zákazky

Zabezpečovať pre Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR vzdelávanie cudzích jazykov vedúcich zamestnancov a ostatných zamestnancov ministerstva.

Predmetom zákazky sa rozumie:

Pravidelné zabezpečovanie vzdelávania cudzích jazykov pre všetkých zamestnancov Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR. Obsahom vzdelávania je vyučovanie cudzích jazykov zamestnancov ministerstva v nadväznosti na požiadavky Osobného úradu ministerstva.

Vzdelávanie bude zamerané predovšetkým na vyučovanie:

- A. Anglického jazyka,
- B. Nemeckého jazyka,
- C. Ruského jazyka.

Súčasťou predmetu zákazky je:

- Vstupný test pre každého účastníka
- Záverečné testovanie účastníkov vzdelávania
- Vytvorenie harmonogramu – skupín podľa druhu cudzieho jazyka a úrovne jazykovej vyspelosti účastníkov
- Lektorské zabezpečenie vzdelávania podľa druhu cudzieho jazyka
- Vydanie potvrdenia o absolvovaní vzdelávania v konkrétnom cudzom jazyku každému úspešnému absolventovi.

Samotná jazyková výučba bude rozdelená na:

- Individuálnu jazykovú výučbu pre riadiacich zamestnancov
- Skupinovú jazykovú výučbu pre ostatných zamestnancov

Počet osôb v skupine:	maximálne 10
Počet skupín:	podľa záujmu
Frekvencia výučby:	2 hodiny týždenne
Dĺžka 1 vyučovacej hodiny:	60 minút

Vedúci zamestnanci budú mať výučbu individuálne s lektorom v kancelárskych priestoroch zamestnanca.

Ostatní zamestnanci budú zaradení do jednotlivých skupín na základe vstupného testu, ktorý zabezpečí poskytovateľ vzdelávania. Rozdelenie účastníkov do jednotlivých skupín bude po dohode medzi poskytovateľom a objednávatel'om služby rozdelené na základe dosiahnutých výsledkov v testoch a počet účastníkov v jednotlivých skupinách bude vychádzať z úrovne jazykových znalostí prihlásených. Poskytovateľ bude dohliadať na vedenie prezenčných listín o účasti jednotlivých účastníkov za každú skupinu, kde každá vyučovacia hodina bude podpísaná účastníkmi a lektorom. Prezenčné listiny bude pripravovať poskytovateľ a dochádzka účastníkov sa bude pravidelne kontrolovať.

Záverečného testovania sa budú môcť zúčastniť účastníci vzdelávania, ktorých dochádzka dosiahne 70%. Úspešní absolventi testu získajú potvrdenie o absolvovaní celého vzdelávania.

Výučba bude prebiehať v priestoroch Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR podľa vopred dohodnutého harmonogramu a bude sa konať prednostne v pracovnej dobe objednávatel'a, t. z. v predpokladanom čase medzi 7,00 až 8,00 h a popoludní od 14,00 hodiny.

B.2 Návrh zmluvy:

ZMLUVA o poskytovaní služieb

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení § 99 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účinného od 30. 6. 2013

(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava

Zastúpené: ministrom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

doc. PhDr. Dušanom Čaplovičom, DrSc.

IČO: 00164381

Bankové spojenie: ŠP 7000065236/8180

/ďalej len „objednávateľ“/

1.2 Poskytovateľ:

Sídlo:

Funkcia:

IČO:

DIČ:

Bank. spojenie:

Číslo účtu:

/ďalej len „poskytovateľ“/

II. Všeobecné ustanovenia

2.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok verejného obstarávania podprahovej zákazky: „Vzdelávanie cudzích jazykov pre zamestnancov ministerstva“ podľa § 99 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účinného od 30. 6. 2013.

- 2.2 Touto zmluvou sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečovať výučbu cudzích jazykov (anglický, nemecký, ruský) individuálnou a skupinovú formou pre potreby objednávateľa a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytnuté plnenia dohodnutú cenu.
- 2.3 Predmetom zmluvy je zabezpečenie:
- a) skupinovej jazykovej výučby príslušného cudzieho jazyka v priestoroch budovy objednávateľa v intenzite:
 - 2 vyučovacie hodiny (1 vyučovacia hodina = 60 minút) týždenne pre každú skupinu počas zmluvného obdobia;
 - b) individuálnej jazykovej výučby príslušného cudzieho jazyka pre vedúcich zamestnancov na I. stupni riadenia v priestoroch budovy objednávateľa v intenzite:
 - 2 vyučovacie hodiny (1 vyučovacia hodina = 60 minút) týždenne pre každého účastníka počas zmluvného obdobia;
 - c) testovania jazykovej úrovne účastníkov jazykovej výučby elektronickou formou a následné informovanie účastníkov o výsledkoch testovania do 5 dní od zaslania testov.
 - d) doplňujúcich učebných textov poskytovateľom podľa jazykovej úrovne a preberaného učiva;
 - e) vystavenia záverečného potvrdenia poskytovateľom o absolvovaní výučby cudzích jazykov pre každého účastníka jazykovej výučby po úspešnom absolvovaní záverečného testu.
- 2.4 Počet účastníkov v jednej skupine bude maximálne 10 (v odôvodnených prípadoch aj viac).

III. Miesto, čas a obdobie plnenia

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ bude realizovať výučbu v priestoroch objednávateľa.
- 3.2 Skupinová výučba sa bude realizovať v období od júna 2014 do júna 2018, resp. do vyčerpania limitu finančných prostriedkov (33 100 eur), a to v čase 7.00 – 9.00 h a 15.00 – 17.00 h.
- 3.3 Individuálna výučba sa bude realizovať v období od júna 2014 do júna 2018, resp. do vyčerpania limitu finančných prostriedkov, pričom konkrétne dni a hodiny výučby v rámci pracovného dňa si dohodne lektor s konkrétnym účastníkom.
- 3.4 Vyučovacie čas pripadajúci na deň štátneho sviatku sa po vzájomnej dohode objednávateľa a poskytovateľa odučí v náhradnom termíne. Presné termíny realizácie sa dohodnú s objednávateľom.

IV. Cena predmetu zmluvy

- 4.1 Cena za služby poskytované podľa článku II. tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a sú v nej zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku poskytovateľa podľa tejto zmluvy.